

ABONAMENTUL
Pe un an . 24 Cor.
Pe jum. an . 12 «
Pe o lună . 2 «
Nrul de Duminecă
Pe un an . 4 Cor.
Pentru România și :
America . . 10 Cor.
Nrul de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

REDACȚIA
și ADMINISTRAȚIA :
Miksa utca 2—3.

INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.

Manuscripte nu se îna-
poiază.
Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Anul XIII.

NUMĂR POPORAL

Nr. 8

Trădătorii.

Cu patrusute de ani înainte de nașterea d. Christos, neamul spartanilor, pe atunci foarte viteaz și infloritor, era amenințat cu peire. Regele Xerxes, domnul perșilor, stâr-nise asupra lui o urgie cumplită. El venise cu oștiri fără de număr, răscolite din întreg cuprinsul puternicei sale împărății, întinsă pe o parte de lume. Spartanii, neasemănat mai puțini la număr, hotărâra totuși să în-frunte primejdia cu vitejia lor rămasă de poveste. Abia treisute de inși, ei ieșiră, în frunte cu neînfricatul Leonidas, în calea lui Xerxes. Ca să poată ținea piept cu dușma-nii, cei mulți câtă frunză și iarbă, ei soco-tiră să se așeze într-o strămtoare de munți. Și sosiră perșii. Lupta a fost lungă și crân-cenă. Xerxes nu se putea minuna îndeajuns, de unde amar ridicară spartanii atâta putere de oaste, căci, din pricina strămtorii de munte, neputând desluși numărul lor, el credea că să luptă cu oștiri tot pe atât de număroase ca ale sale. Dar scris a fost să se întunece în aceia zi steaua mândrilor spartani. Din rândurile lor s'a desprins pe furis, un om cu sufletul întunecat de-un gând ticălos și nemernic. Numele acestui om era Ephialtes. El s'a strecurat pe cărările ascunse ale pădurilor, de ajunsse până la gura stămtorii, în mijlocul dușmanilor, în fața regelui Xerxes. Regele i-a făgăduit lui Ephialtes aur mult și multe bunătăți, pentru ca să afle dela el numărul spartanilor și

cărările ce duc până la ei. Ephialtes își vându frații, și Xerxes pătrunse cu ajutorul lui până la spatele spartanilor. Cu ostașii lui mulți ca valurile mării, el căzu fără de veste asupra lor. Spartanii izbiți în spate și în coaste, se luptară până la cea din urmă suflare, dar zadarnic, căci perșii îi cutropiră și ei au perit până la unul, dimpreună cu viteazul și mândrul lor conducător, Leonidas. — Numele lui Ephialtes rămase la spartani de pomenire dureroasă și de arzătoare rușine. Neam de neam, l-a rostit blăstămân-du-l, — până în zilele noastre.

Cu vre-o câțiva ani în urmă, la 356 a. Chr., dat le-a fost grecilor, — neamul mai mare din care făceau sparte și spa tanii — să mai scrie o foaie neagră în istoria lor. În Efez, oraș infloritor pe acele timpuri, în Asia-mică, trăia un om cu numele Hero-stratos. Om cu mintea îngustă și cu sufletul totuși insetat de mărire, el râvnea faima oamenilor ajunși nemuritori prin fapte mari. În prostia lui păcătoasă dete deci foc templului închinat zeiței Artemis. Aceasta zeiță se închipuia ca fiind stăpâna lunii, a pădu-rilor și izvoarelor, a animalelor blânde și a vânatului, ocrotitoarea câmpurilor și a rodului, frumoasă și blândă ca nici una alta dintre zeițe. Efezenii îi ridicară un templu atât de frumos, de admirabil prin măiestria cu care s'a zidit, încât iera socotit pintre cele șapte minuni ale lumii. Herostratos socotise deci în mintea lui nebună, că aprin-zându-l va ajunge vestit pe întreg pământ-

tul. Efezenii însă mârniți peste măsură, îl omorâră și făcură legi, amenințând cu pe-deapsă de moarte pe ori și cine ar rosti numele acestui blăstămat bărbat. Dar nu-mele lui rămase, ca și al lui Ephialtes, de tristă pomenire, în lunga scurgere a veacu-rilor și până în zilele noastre.

Voi, cari v'ați păstrat curate sufletele în mijlocul aleșuirilor fără păreche ce s'au încercat împotriva voastră, toată vremea cât a ținut mișcarea de alegere în cercul Ora-vița, voi alegătorii bravi și neînfricați, bine să vă însemnați numele acestor doi păcătoși cari au intinat odinioară cinstea neamului lor. Dumnezeu trimite azi și asupra noastră plaga grea a trădătorilor de neam.

Dar azi vremile mult s'au schimbat. Noi nu-i putem pedepsi cu măsura dreaptă a popoarelor tari, de sine stătătoare. Noi sun-tem un neam sărac și oropsit, pe noi ne paște de lungă-lungă vreme urgia unei stă-pâniri viclene, pornită cu dușmănie neîm-păcată împotriva firii și făpturii noastre ro-mânești. Pe noi ne-au slăbit nevoile fără număr, stăpâniți și prigoniți am fost de toți pe câți i-a vânturat vremea peste noi. Să-răcia a crescut cucută mare la noi și năca-zurile ne-au înmuiat.

Cu sufletele insetate de mai bine, azi noi primim fărâmurile ce ni-le aruncă de pe masa ei încărcată de bunătăți stăpânirea. Aceste fărâmururi, — țaranilor drept de crâșmarit, un petec de pășune, lemne din pădure, ș. a. preoților și dascălilor congruă

FOIȚA ZIARULUI «TRIBUNA».

Povestea oilor cu lupii.

Acum când dușmanii se răzuesc din toate pu-terile, și folosesc toate mijloacele, fâgăduieli, te-rorizări, uneltiri, șovinism și câte toate ca pe po-por să-l abată, să-l înstrăineze de căiră deputații lor iubiți, ca să nu urmeze sfaturile lor, să nu primească învățăturile și poveștile lor; să pă-răsească pe acei părinți buni și credincioși ai lor, cari în continuu se lupta pentru el; sunt expuși teroarei, furiei turbate, în tot chipul, sufăr injurii și cu un eroism înflăcărat și admirat de lume: slau ca să-și jertfească viața, să-și verse sângele lor nobil pentru neam și pentru sfânta lui cauză; alii de bine a înprospăta poporul nostru po-vestea de mai jos, care se potrivește bine la sta-rea noastră cu ungurii:

O turmă de oi păștea liniștită, fără de frică, pe un câmp cu pășune grasă, în apropierea unei păduri, zic liniștită pentru că nu se temea de ni-mica, căci câinii treji păzeau, orice vrășmaș se apropia de ele.

Lupii din apropiata pădure se încercau în toate zilele ca să răpească când o oaie, când un miel, dar nici odată nu izbuteau. Câinii treji îi sim-țiau de departe și i luau la goană, până ce-i pă-fugau în fundul pădurii.

Ce să se facă lupii în năcazul lor, că nu pot merge la nimica, nu se pot indopa cu carne de miel?

Șireți din fire, se sfătuiesc ca să imbie pace oi-lor; și merg la ele în deputație selemnă, și în-cep a le vorbi cu glas dulce, zicându-le: vedeți

voi, surorile noastre, nu e bine și nu e frumos că noi ca vecini să trăim în dușmănie și să ne asuprim unii pe alții, noi tocmai pentru aceasta am venit la voi ca să ne împăcăm, cași vecini să trăim bine la olaltă, să ne ajutăm unul pe altul în contra dușmanilor noștrii comuni, să trăim în armonie și bună înțelegere, am venit deci să ne înțelegem, și ca pacea să fie statornică, să ho-tărîm condițiunile ce le vom afla de bune.

Oile bune și blânde din fire, dar cam ușoare de minte, cugetând cumcă și lupii sunt cași ele, au crezut vorbelor lor, s'au bucurat de ofert și i-au întrebat cari ar fi condițiunile împăciuirii? Lupii au răspuns, că dâșii nu pretind nimica, fâgăduiesc frățietatea cea mai bună, un bagatel pretind numai, și anume: deoarece toate neplă-cerile, toate turburările și nevoile ce au fost între dâșii pânăcumă le-au cauzat câinii și pânăce vor trăi ei, până-atunci pacea nu poate fi durabilă: să dea drum cânilor.

Să nu se teamă de nimica, căci atacându-le ceva inamic, dâșii — lupii — vor sări întru ajuto-ru și spre apărarea lor.

Și oile așa au făcut, ca niște proaste și nepri-cepute au dat drumul cânilor.

Abia plecară însă câinii, știind lupii acuma cumcă oile nu au apărător, nu este cine să-le sară într'ajutor și apărare — s'au aruncat cu o furie turbată asupra lor și nu s'au lăsat pânăce le-au spintecat pe toate și au îndopat toată turma.

La aceasta poveste așa cred cumcă nu trebuie explicare; dacă ar dori cine-va o voiu face de altădată.

Gepin, 3 Martie 1909.

N. B.

Regina.

Poveste de Viora din Bihor.

— »Cobori din cele înălțimi, dintre regini cea mai fermecătoare... prea sus stai ca să te ajung... Ascultă versul meu... și te coboară!«...

— »Copile, sunt regină, iar tu ești pajul meu!«...

Și în sufletul lui se aprinse un dor, un dor îndurerat!...

— »Stăpână, de lângă tine să mă alungi!... Și de e ca să mă pierd, pierde-mă de tot!«...

Regina blândă, bună... frumoasă, o arătare, caută în urma lui duios, lăsându-l în a sa jale.

In scaunul de străluciri, ea șede acum dusă... de marmoră-i al ei obraz... privirea-i e pier-dută!...

Venise al iubirii crai, — fu pajul de mult —, încins cu zale de argint, părea ca din povești!...

— »Ah dorului meu regină, o tu dintre femei cea mai frumoasă... aproape pot să stau acum —, și să mă apropiu de tine, măreață!«

— »Viteze, frânge al tău dor... vezi focul lui mă înecă... Sunt regina virtuților... ea — nu te va asculta!«...

Și tot mai pală deveni... și în urmă se rugă:

... »Slobode-mi, o mai sfântă, al sufletului chin!«...

— stăpânirea ni-le trimite prin trădători, prin Ephialții răsăriți din sânul nostru. Astfel ei ne leagă cu sărăcia, și din năcazurile noastre lanțuri făuresc. Noi căpătăm fărâ-mături din milă, pe când cuvine-se să căpătăm și noi drepturi din plin, căci și de umerii noștri se ărazemă alcătuirea statului.

Dar ei ne vin ademenitori și minciuna se răsfăță pe buzele lor. Cu vorbe frumoase ne amăgesc sufletele și noi uităm prețul mare ce-l dăm în schimbul fărâmaturilor. Stăpânirea, văzându-ne slabi, prinde curaj, ne fură școlile și întinde mreaja ei otrăvitoare și asupra bisericii noastre. Pe conducători ni-i prigonesc, pe gazetari ni-i întemnițează, ca poporul rămas în întunericul nevoilor, să ajungă sub păstorirea Ephialților și Herostraților noștri. Ei ne-au vândut și au dat foc templului de aur al drepturilor noastre naționale. Să vă mai spunem cine au fost și sunt rușinea, durerea și blăstămul neamului nostru? Voi i-ați găcit de mult.

Nădejile noastre azi toate le împropăștam însă la izvorul limpede al sufletului vostru, bravi țărani români, cari ați priceput rostul luptei noastre dela Oravița. Din sufletul vostru va porni avântul mare de primenire a vieții noastre. Flacăra inimilor voastre va încinge și va trezi la cunoștința păcatului lor, pe toți, cei întunecați de duhul lui Ephialtes. Și oricât de grele vor fi încercările ce ni-le va mai trimite stăpânirea, mândria voastră seculară va înfrunța și spulbera primejdia stângerii neamului nostru, și strânși vom fi cu toții odată în jurul altarului acelorași credinți moștenite dela temuții noștri strămoși. Căci voi sunteți acel neam de oameni, despre care cel mai mare cântăreț al nostru*) zice:

»Au trecut sute de ani vânturând no-
roadele și schimbând fața lumii, numai
crâmpeliu acesta de neam, neabăgat în seamă,
pierdut din vederea istoriei, a rămas stator-
nic aici, și în toată lunga-i întunecare, de

* Vlăhuță; Din trecutul nostru.

Cântec din popor.

De I. I. Berliștean.

Frunză verde de pe șes
Te cunosc mândro pe mers
Că ți-i mersul legănat
Și cuvântul alinat.

Hai mândro la cununie
Până-i frunza verde 'n vie
Că dacă se va usca
Mi-i ruga și nu voiu vrea.

Bate vântul iarba culcă
Dorul mândrii mă sufucă
Bate vântul iarba lată
Dorul mândrii mă săgeată.

Dorul de cine se leagă
Nu mai poartă mintea 'ntreagă
Că de mine s'o legat, —
Nu pot umbla de bănat.

Frunză verde de cucută
Dragostea din ce-i făcută?
Din clipitul ochilor
Și din strânsul brațelor.

aproape o mie de ani, nimic nu s'a tulburat, nimic nu s'a stricat din alcătuirea firii lui, — cum a intrat așa a ieșit din munți: acelaș chip, aceeaș limbă, acelaș suflet.

Situația politică. Ieri încă o mare agitație stăpâna toată suflarea kossuthistă și toți făceau pe patrioții habotnici pentru cari patria e în primejdie dacă banca națională ungară nu se realizează. Aseară la întrunirea partidului kossuthist un reviriment puternic s'a produs. D. Kossuth, ministrul a fost primit cu ovațiuni și toți se grăbeau să-i arete sentimentele lor de încredere și de simpatie. Nimeni nu mai pomenește de banca națională și toți sunt fericiți de-a scăpa de stafia unei crize care ar pune scumpele mandate în primejdie.

Comunele săsești vor să păstreze numele lor german. Rând pe rând toate comunele săsești aduc hotărârea de a păstra numele lor istorice germane. Acum mai curând comunele Martkischeihen, Seiburg și Arbegem (ale căror corespondente românești nu le cunoaștem) toate din comitatul Târnavei-mari au adus hotărâre în acelaș sens. Comunele românești au datorita de-a urma pilda celor săsești.

Corpurile legiuitoare române.

Camera.

Sedința dela 17 Februarie v. 1909.

Sedința s'a deschis la oarele 2 și jumătate sub președinția dlui M. Orleanu, vice președinte.

D. Victor Filotti a cerut să i-se fixeze ziua când își va desvolta interpelarea privitoare la administrația Teatrului Național.

Reorganizarea magistraturei.

Discursul dlui ministru al Justiției.

D. Toma Stelian, ministrul justiției, își continuă discursul început ieri. D. sa atinge chestia inamovibilității. D. Take Ionescu a citat câteva cifre privitoare la mutațiunile făcute de d. Bădărău. D. sa a înlocuit și mutat 1051 magistrați.

D. I. G. Duca: Așa înțeleg d-lor să apere prestigiul magistraturei.

D. Stelian: Numai la tribunale au făcut 164 de înlocuiri, pe când d. Ionescu susținea că nu au făcut decât 70. Nu mai insist. Cifrele sunt

Mândro cât trăiești pe lume
Nu-ți striga badea pe nume
Strigă-l: plivitor de iarbă,
Ca nimeni să te priceapă,
Strigă-l: floare dela vie,
Ca nimeni să nu vă știe.

Am un bade albineț
Cu trei rânduri de păr creț,
Pe degete cu inele,
Gura lui faguri de miere;
Unde pică câte un pic:
Trandafir și siminic,
Siminicul fetelor,
Trandafir nevestelor.

Codrile frunză mărunță
Paserile 'n tine cântă,
Toate mândrele ascultă,
Numai mândrulița mea
Nu-și ascultă pasărea
Cum îi cântă patima,
Patima ei din fetie
Și-a badii din feciorie.

Floare albă de pe apă
Spune-i cucului să tacă
Să nu cânte așa frumos
Că neicuța-i mănios...

prea elocvente și dovedesc în de-ajuns cât de necesară era întinderea inamovibilității.

Am renunțat la ideea de a întinde inamovibilitatea la parchete, dar am acordat procurorilor oarecare stabilitate. Procurorii nu vor putea fi suspendați decât în urma unui raport al procurorului general și nu vor putea fi înlocuiți fără de avizul consiliului superior al magistraturei.

D. Take Ionescu a apărut cu energie separația puterilor în stat și neațarnarea magistraturei. Dar cine a creiat contenciosul administrativ, violarea cea mai flagrantă a separației puterilor?

Pentru a înlocui pe președintele tribunalului de Prahova, dl Ionescu și amicii săi au recuzat ajutorul magistraților amovibili dela acel tribunal. Aceasta este apărarea integrității magistraturei? (aplauze). Dacă se ridică împotriva proiectului nostru, — dl Ionescu o face tocmai în ziua pe viitor se vor înfrâna asemenea fapte. (Aplauze)

În proiectul dlui Greceanu se afla o dispoziție care nu mai există în nici o lege, aceea că ministrul are dreptul de a pedepsi cu muștrarea și prevenirea pe orice magistrat inamovibil — acesta în urma cazului primului președinte al curții de apel din București.

Noi, zice dl ministru, suntem exact de aceeaș părere cu dl Marghiloman în privința inamovibilității, care nu e un mijloc ci un privilegiu și un privilegiu al intereselor justițiabilului, pentru ca magistratul să nu fie influențat de nimeni în distribuția justiției. Inamovibilitatea însă nu trebuie confundată cu proprietatea funcțiunii; era într'adevăr așa mai de mult, astăzi însă nu.

La noi în proiectul lui Eug. Stătescu se introduce dispoziția după care un magistrat inamovibil poate fi mutat fără consimțământul său.

Această dispoziție am introdus-o și eu — exceptând însă pe actualii magistrați dela curțile de apel, cărora le am lăsat o inamovibilitate completă. O mutare din București, în interesul justiției, e socotită ca o pedeapsă, cum? Numai Bucureștii au dreptul să aibă magistrați buni? Avem nevoie de un președinte de tribunal într'un oraș de provincie, să nu-l putem lua dintre magistrații din București? De ce interesul particular să primeze interesul general?

D. Take Ionescu a susținut că dreptul de supraveghere și inspecțiune al magistraților trebuie să fie exerciat tot de magistrați. Dar d. sa nu știe că chiar în legea actuală puterea executivă, ministrul, are dreptul de privighiere asupra magistraților. În toamna aceasta am uzat de dreptul acesta și am însărcinat pe doi înalți magistrați să facă ancheta dela Iași, ale cărei rezultate se cunosc.

În legea curții de casație sunt două articole cari dau ministrului dreptul de a trimite înaintea curții pe judecătorii cari aplică rău legile. Dacă să-și exercite acest drept, ministrul nu are nevoie să cunoască abaterile ce se fac? Iată de ce am creiat inspectorii judecătorești. D. Lahovari propune să dăm aceste funcțiuni tot magistraților. E acelaș lucru, de vreme ce inspectorii noștri vor fi aleși tot dintre magistrați.

Trec la ultima categorie de obiecțiuni.

S'a criticat sistemul comisiei disciplinare creiat prin proiect. Până acuma magistrați erau judecați astfel: cei dela curtea de casație de ei înșiși, cei dela apel de curtea de casație, și ceilalți de curtea de apel. Acest sistem avea multe inconveniente, și de aceea cred mult mai preferabil sistemul unei comisii disciplinare, așa cum funcționează în multe țări. Membrii acestei comisii sunt aleși de magistrați, și este a face o înjurie întregii magistraturi a-i bănuși de parțialitate.

Amenințarea d-lui Take Ionescu că va desfrunța legea aceasta, nu este serioasă. Votați cu încredere acest proiect, căci veți întregi astfel edificiul de reforme al partidului liberal, și veți fi binecuvântați de justițiabilii dela orașe, dupăcum ați fost binecuvântați de cei dela sate. (Aplauze prelungite).

Discuția generală se încheie.

Se pune la vot luarea în considerație a proiectului și se adoptă cu 75 bile albe, contra 6 negre.

(Rezultatul votului a fost primit cu aplauze).

Dacă a-ți încercat toate!

și tot nu v'au trecut durerile reumatice cereți o sticlă de
SPIRIT DE GHIAȚĂ

care face să înceteze imediat orice durere de cap, de dinți, provenite din răceală, ca d. e. se folosește cu rezultat bun. În contra GUTURAIULUI singurul remediu.

Prețul unei sticle 60 fiteri, o sticlă mare 1 cor. 20 fl., 3 sticle mari sau 6 sticle mici se trimit porto franco.

Cantități mai mici nu se trimit prin postă.

Se găsește și se poate comanda

Szömann Agoston

farmacist,

Hatvan, Főter nr. 126

Se expediază zilnic în toate părțile

Discuția pe articole.

D. Victor Antonescu, raportor dă cetire articolelor.

La art. 4 d. Ioan Lahovary semnaleză un neajuns din cele mai mari pentru populația dela țară și anume faptul că tribunalele de județ coincid cu circumscripțiunile administrative. Locuitorii dela o extremitate a unui județ, apropiați de capitala altui județ, nu se pot judeca decât la tribunalul județului lor. Nu e nici un motiv de drept care cere ca circumscripția judecătorească să fie identică cu cea administrativă, în dauna intereselor locuitorilor. Cere să se adaugă un aliniat în senzul vederilor vale.

D. Toma Stelian, ministrul justiției: Observațiile d-lui Ion Lahovary sunt foarte interesante, însă neajunsurile pe cari le-a semnalat nu se pot vedea prin legea reorganizării magistraturii.

Ei vor fi la locul lor într-o lege a modificării circumscripțiilor județene sau într-o lege specială.

Articolul se votează nemodificat.

La art 7 domnul C. I. Stoienescu face două observații.

D-sa a cerut ca printre tribunalele cari vor avea 5 judecători să fie trecut și cel de Prahova, foarte încărcat cu consolidările petrolifere. E curios ca, după ce se fixează prin lege numărul judecătorilor, să se dea tot prin lege latitudine ministrului de a mai fixa posturi de judecători, prin decret regal. La câte influențe și insistențe va fi pus ministrul de justiție pentru a mai înființa posturi de magistrați inamovibili. D. Vintilă Brătianu, în ș. secția II a propus ca adăugirile să se facă prin buget care și el e o lege. M'asî mulțumi și cu această măsură, dacă nu se va admite suprimarea aliniatului.

D-sa propune un amendament în acest senz.

D. Ion Lahovary e de părere că înmulțirea sesiunilor la curtea cu jurați ar trebui să se facă prin lege, iar nu prin decret.

D. Toma Stelian, răspunde că sunt necesități cari nu se pot prevedea și nu se poate deci fixa numărul judecătorilor prin lege.

Amendamentul d-lui Stoienescu sunt respinse. Camera nemai fiind în număr ședința s'a ridicat la orele 5.

Testamentul arhimandritului Nifon.

Iată textul testamentului lăsat de arhimandritul Nifon al Sinaiei, testament care fusese încredințat d-lui Gălășescu dela Eforie și a fost deschis Sâmbăta trecută la tribunalul de Prahova.

Ultimele mele dorințe.

Subsemnatul arhimandrit Nifon Popescu, născut la 21 Maiu anul 1855, din părinți români, fiu de preot, călugărit în mănăstirea Căldărușani și apoi diaconit la Iunie 1874. Trăit doi ani ca diacon al mitropoliei din București, trecut la Sinaia la 1879, Iulie 1. Preotit la 1882, ales stareț și făcut arhimandrit în toamna anului 1888 al sfintei mănăstiri Sinaia, etc.

Declar că nu am absolut altă avere fie mișcătoare sau nemiscătoare, afară de micile economii depuse cu libret la soc. Caraiman dela Breaza.

Și nici nu am fost preocupat de ideia de a strânge bani albi pentru zile negre.

Tot ce aș fi putut strânge ca avere din economiile salariului meu, am cheltuit cu lungile mele voiajuri, în multe părți ale lumii, călătorii costisitoare, care s'au repetat aproape dearândul în toate ierlene, începând cu anul 1893, când am fost pentru prima oară la Paris. Apoi consecutiv în Italia, Franța, Germania, Anglia, Austro-Ungaria, Rusia, Turcia, Grecia, Egipt, Arabia, Palestina, Siria, et.

Micile mele economii se ridică, la vremea când scriu acestea, la suma de trei mii lei, plus procente pe anii scu și.

De altcum nu am de primit nimic dela nimeni, precum nici de dat ceva cuiva.

Neamurilor cât am fost în viață le-am dat destul, amicilor am împărțit pe cât mi-a fost posibil.

De dăruit am dăruit altora pe cât am putut, de împrumutat, însă n'am împrumutat nici pe alții nici eu dela alții.

De aceea pe suma ce întâmplător se va găsi la societatea susnumită, sunt bun stăpân și dispun de ea precum urmează:

Las moștenitoare generală și executoare testamentară a averii totale pe Eforia Spitalelor din București, cu următoarele îndatoriri:

1. Suma găsită (aflată) după moartea mea la societate să se repartizeze în 10 părți egale, din care Eforia va lua jumătate (cinci părți).

2. Din rest va da mumei mele 2 părți sau în lipsa ei surorilor. Trei părți va da rudei mele Evghenia Monahia din mănăstirea Susana pentru suflet.

3. Eforia din suma repartizată ei (5 părți) va suporta cheltuielile înmormântării mele și parastasul de 9 zile și un an, fiecare parastas nu va trece de 50 lei.

4. Crucile mele de pe piept și toate decorațiile sunt și rămân muzeului mănăstirii.

5. Cărțile, tablourile, toate albumurile și obiectele de artă sunt și rămân bibliotecii mănăstirii Sinaia.

6. Obiectele de menaj rămân mănăstirii.

7. Blăniile, hainele și rufele se vor împărți monahilor, preferindu-se cei ce m'au servit, (care se vor găsi pe lângă mine în ultimul timp), una din blăni va lua mama mea și una maica Evghenia, ruda mea. Dacă mama nu trăiește, Evghenia va lua ambele blăni.

8. Onor, Eforia va ridica o cruce de piatră simplă, dar mare, la mormântul meu.

9. Rog pe Eforie să facă ca să se știe ce anume avere a rămas în urma mea, publicând prin câteva ziare, ca astfel să nu se mai creadă și în jurul persoanei mele legenda averi fabuloase, rămasă după moartea unui stareț și încă fost al Sinaiei!.. atâția ani, de aceea țiu să se cunoască situația rămasă după moartea mea.

10. Amicilor și tuturor cunoștințelor mele de aproape și de departe, las un dulce și amical salut, spunând tuturor »La revedere« !?

Scriș și subscris propriu azi, Dăminecă, 26 Octomvrie anul 1903 (una-mie-nouă-sute-opt).

(ss) Arhimandrit, N. Popescu.

NB. Doresc ca să am cea mai simplă pobriganie, iar la cimitir să mi fie corpul transportat noaptea, pe tăcute. Sgomotul mă înspăimântă.

Muma și neamurile nu vor fi vestite decât mai târziu. Nu v. iese lacrimi, nici boceli, liniștea mormântului să mi se respecte. Doar' nu am dispărut ei în mod natural: am plecat acolo unde eram așteptat.

(ss) Arhimandrit, N. Popescu.

Politică bucovineană.

E fierbere în Bucovina.

Mochi Fișer s'a simțit ofenzat de unele atacuri grosolane care i-s'au adus de români, altfel oameni așa de pașnici și cu cari oriunde, un jidan isteț știe să și facă trebușoarele. D. Coco Wassilko se simte zguduit în atotputernicia sa prin noua unire a foștilor săi conaționali, cari, în clasa lor conducătoare, acolo ca și aici la noi, par meniți a-și pierde vremea clevetindu-se, terfelindu-se și săpându-se. Mărețul mareșal Wassilko, om cu multă trecere și mare ifos, a trebuit să plătească destul de neplăcut, cu geamurile sale sparte, plăcerea de a vota împotriva nației de care se mai ține, dar pentru nația la care s'a alipit meșterul văr domnul Coco. Și studenții români, în sfârșit, nu poartă respectul cuvenit polițaiului, procurorului și celorlalți, după ce au dovedit că nu li pasă de un Wassilko, ba chiar — Doamne iartă-i! — de amândoi!

E mișcare, e viață, și acest singur fapt trebuie să bucure. Cât timp o parte din români dormia pe captor și altă parte moțăia la biuro, slabă, nădejde despre partea neamului! Acuma, în sfârșit, oamenii scriu, vorbesc, luptă, strică geamuri, intră la arest, amenință cu greva foamei și desfid cele mai înalte autorități. Las că e bine.

Ca să fie însă cu totul bine, mai trebuie ceva.

Vedeți, acolo, în Bucovina, e o veche datină, că politica se face pentru persoane. Unii strigă: jos Wassilko, sus Onciul! Alții: jos Onciul, sus Wassilko! Ori: sus și jos contele Bellegarde, după cum e util ori ba celui ce strigă. Și așa mai departe.

Lucru de alminterea firesc, căci pe un loc îngust, se frământă în praf frânturile atâtor neamuri. Așa e oriunde politica de clopotniță, de

cafenea, de cenacul și de gașcă. Toată lumea poartă colorile și stema câtorva.

Așe e însă numai până ce o frântură de neam înțelege că ea pentru ea, pentru oamenii ei de acolo, n'are dreptul să ființeze, ci că datoria-i este să reprezinte la fața locului interesele neamului întreg, aceleași pe pământ liber ca și pe pământ robit.

Și această conștiință trebuie în Bucovina.

Generația matură e osândită a merge tot în vechile făgașe, purtând zgardă, și nu cocardă. Tinerimea care sparge azi ușor geamuri, e chemată mâine a sparge ziduri, stânci de năravuri rele. Pe ea o așteaptă mare luptă pentru a face politica națională de care astăzi alții cutează abia să vorbească.

O așteptăm la lucru.

(»Neamul românesc.«)

N. Iorga.

Din România.

Doliul Curței. În urma morții A. S. Princesei Maria Teresa, soția principelui Wilhelm de Hohenzollern, Curtea noastră regală și curtea princiară au luat doliu timp de 6 săptămâni cu începere de azi până la 1 Martie inclusiv.

Defuncta princesă este născută principesa Bourbon de Sicilia, la anul 1867.

S'a căsătorit la 27 Iunie 1889 și lasă în urmă o fată și 2 băieți.

Înmormântarea se va face la Sigmaringen, la care va asista și A. S. R. Principele Ferdinand.

De ale presei. Ziarele »L'Indépendance Roumaine« »Viitorul« și »Voința Națională« n'au apărut aseară, din cauza unei greve tipografice d'n atelierele lor.

Conflictul austro-sârb.**Intervenția puterilor.**

Ieri după amiaz s'au prezentat la ministrul de externe al Serbiei, Milovanovici, ambasadorii Franței, Rusiei, Angliei și Germaniei și i-au dat sfatul să renunțe la compensațiunile teritoriale cu privire la Bosnia și Herțegovina, căci în caz contrar Serbia va rămânea izolată în fața Austriei și nici una dintre marile puteri nu-i va sprijini pretențiunile. Milovanovits, a răspuns că guvernul ia la cunoștință sfatul puterilor și-l va supune deliberării scupcinei și a întregului guvern.

70.000 de soldați ruși la granița austriacă?

Cracovia, 3 Martie. Un ziar află din Tarnopol că la granița austriacă se află concentrate mai bine de 70.000 de soldați ruși.

Comandantul corpului de armată din Viena. Ivanof, a ținut o cuvântare în care a vorbit de un apropiat războiu.

Sârbii nu renunță la compensații!

Agenția Havas din Paris desminte știrea că ministerul de externe francez ar fi fost înștiințat noaptea trecută că, în urma sfaturilor Rusiei, Serbia ar fi renunțat la orice compensațiuni teritoriale. Nici astăzi, la amiaz, o asemenea știre n'a fost primită.

Tratatul direct cu Serbia.

Cercurile politice din Berlin sunt foarte mulțumite că elanul războinic al Serbiei a mai slăbit.

De asemenea a făcut aci bună impresiune că au avut loc tratative directe între Viena și Belgrad. În cazul acesta e de prisos orice demers al puterilor.

Pe lângă tratatul cu Turcia, Austro-Ungaria ar putea încheia acum și cu Serbia o convențiune

și astfel încheind cu statele balcanice tratate mai cuprinzătoare ar putea înlătura orice cauză de conflicte viitoare.

Guvernul vienez nu va refuza probabil să acorde Serbiei largi concesiuni economice.

Amnestia condamnaților politici.

Ieri a avut loc la conacul regal din Belgrad un prânz de gală în onoarea noului cabinet.

La acest prânz regele a declarat că voințe să readucă înfrățirea tuturor în țară și din pricina grelei situații în care se află țara, are de gând să amnestieze pe toți condamnații politici. Regele a rugat pe miniștri să-și exprime părerile lor în privința acesteia. Primul ministru a mulțumit, adânc mișcat.

Astăzi, în urma ordinelor telegrafice, au fost eliberați unii condamnați politici.

Concentrările continuă.

Se anunță din Belgrad: Situațiunea s'a schimbat cu totul. Ieri și chiar și astăzi populațiunea era grozav de alarmată deoarece trupele vor fi concentrate și războiul va trebui să izbucnească dintr'un moment într'altul. Deodată însă au sosit știri liniștitoare și chiar zierele vorbeau mult mai calm.

Un articol al ziarului »Politica«.

Ziarul »Politica« din Belgrad atacă foarte violent în articolul de fond puterile europene.

Europa din principiu luptă contra națiunilor cari iubesc libertatea. Europa a ajutat Austria, când ungurii au luptat pentru libertate, a ajutat Franța când aceasta a subjugat popoarele africane, ba chiar a permis să se vie și în ajutorul șahului când acesta a bombardat Camera. După ce Europa s'a învoit la vânzarea Bosniei, acum vine rândul nostru.

Dar ascultați ultimul nostru cuvânt! Noi nu ne lăsăm să fim vânduți niciodată, nici atunci chiar, când vom fi condamnați la moarte.

Cum se va menține pacea.

Un ziar din Belgrad, scrie că un diplomat ar fi spus, după aplanarea conflictului marocan, că chestiunea anexării s'ar fi rezolvat în Maroc, când i-s'a promis Austro-Ungariei recunoașterea anexării Bosniei și Herțegovinei în schimbul serviciilor ei în conflictul marocan.

Pacea lumii depinde de atitudinea Rusiei. Toți ceilalți diplomați nu văd altă soluție decât ca Europa eventual Turcia, să cedeze Serbiei o șuviță din Sandjac, care să o lege cu Muntenegru.

Sir Grey, ministrul Angliei, despre conflict.

În camera comunelor din Londra deputatul Ashley a întreat pe ministrul de externe, sir A. Grey, dacă Anglia, fie singură, fie în mod colectiv cu alte puteri a făcut demersuri spre aplanarea pașnică a diferendului dintre Austro-Ungaria, Serbia și Muntenegru. Ministrul A. Grey răspunde atunci că într'adevăr Marea Britanie a avut împreună cu alte puteri schimbări de vederi spre a ajunge la o soluție pașnică. Deputatul Ashley ceru atunci dacă ministrul n'ar putea, fără a vătăma negocierile în curs, să informeze camera de progresele lor.

Sir A. Grey a răspuns că negocierile dintre puteri având un caracter informativ, el nu crede că ar fi bine să se facă vre-o declarație de acest fel în momentul de față.

Din Străinătate.

Campania electorală în Italia. Italia e azi în deplină campanie electorală, în urma dizolvării parlamentului. Se prevede în general că rezultatul alegerilor va face pe catolici să câștige câteva locuri. Candidații lor sunt actualmente în număr de 26. Ei se prezintă mai toți în Lombardia, Veneția și Emilia. Ei îndeplinesc în cea mai mare parte, condițiunile cerute de Sf. Scaun și se prezintă în arondismente unde au șanse serioase de reușită și unde prezența lor va împiedeca, în orice caz triumful unui adversar declarat al Bisericii. Candidaturile au aprobarea episcopilor respectivi.

Sunt totuși de signalat două excepțiuni. Autoritatea ecleziastică a dezavuat pe Meda, membru militant al mai multor societăți catolice, director al unui ziar catolic din Milan, care și-a pus candidatura cu tot avizul potrivit al bisericii.

Celalalt candidat dezavuat de autoritatea ecleziastică este d. Romallo Murri, șeful bine cunoscut al creștinilor sociali, suspendat anul trecut pentru nesupunere. El se prezintă mai mult ca un candidat socialist decât un catolic. Candidatura sa nu va fi susținută decât de socialiști.

Zierele anti-clericale din Italia fac un mare șgomot în jurul celor 26 de candidați catolici. Ele afectează a vedea în ei o reîntoarcere ofensivă a catolicizmului, o primejdie pentru pacea religioasă. Dar ce însemnează 26 de candidaturi catolice, față de cei 92 candidați radicali, 153 socialiști și 31 republicani?

Chestiunea triplei alianțe joacă un mare rol în programele partidelor și în discursurile politice rostite de diferiții candidați. E imposibil a se trage concluziuni pentru sau contra reînnoirii triplei. Totul va depinde de evenimentele cari vor surveni de aici încolo. Totuși se poate observa că tiradele dela început împotriva triplei, au încetat sau, în orice caz au slăbit.

Revista »Italia all'estero«, care începuse anul trecut o campanie foarte vie antigermană a început s'o slăbească. O altă revistă politică străină »Il mondo politico«, fondată acum de curând are un program francamente favorabil triplei alianțe.

Întâlnirea dintre împăratul Germaniei și președintele republicii franceze. În unele cercuri politice din Berlin se spune că în curând va avea loc o întâlnire între Wilhelm și Fallières. Scopul acestei întâlniri este de a se discuta asupra păcii. De mult timp n'a mai avut loc o întâlnire personală între un președinte al republicii și împăratul.

Se crede că întâlnirea va avea loc la Manaco. În cercurile berlineze bine informate nu se știe încă nimic sigur despre aceste combinații.

Opozițiunea otomană contra protocolului austriac. Se anunță din Constantinopol: Opozițiunea proiectează un mare meeting pentru azi, pentru a protesta în mod violent în contra protocolului austro-turc. S'a ales un comitet, care să exerciteze o adevărată dictatură și s'au angajat mii de lucrători, cari să provoace scandaluri.

Guvernul a luat măsuri în contra acestui plan și în acelaș timp și în contra reacționarilor kurzi, cari vor da ajutor opozițiilor. Se crede astfel că planurile opozițiunii vor fi dejucate.

Comitetul pe de altă parte are oameni atât în cameră, cât și în armată și mai cu seamă în populațiune.

Instalarea președintelui Taft. Cu foarte mare nerăbdare se așteaptă în întreaga Americă discursul ce-l va ține noul președinte al Statelor Unite cu prilejul începerei presidenției sale.

Unele trusturi de căi ferate și industriale așteaptă cu multă teamă să vadă care va fi atitudinea președintelui față de ele.

Primul discurs va fi enorm de mare. Se crede că numărul cuvintelor din discurs e de 50.000.

In jurul alegerii dela Oravița.

Se prevede o nouă alegere.

Bucuria lui Siegescu va fi scurtă. Se spune cu toată siguranța că guvernul va numi pe Siegescu profesor la catedra de limba românească dela universitatea din Budapesta. D. ministru Apponyi ține foarte mult să-și puie satelitul în postul acesta important. Senatul universitar car, oricum, mai cunoaște și alte motive decât acele de ordin pur politic, nu este dispus să primească pe noul său coleg căci *pregătirea lui științifică e foarte slabă*. Profesorul Asbóth, un slavist și romanist de forță, numit de senat spre a raporta asupra lucrărilor lui Siegescu a dat un referat foarte nefavorabil. Siegescu nu are habar de filologie și știință adevărată și cu atât mai puțin de știința limbii și literaturii românești care nu se poate învăța decât în București, pe când el, se știe, a studiat și trăit în Budapesta și în școli pur ungurești și nu a călcat poate nici-odată pe pământul românesc, și e firesc să nici nu aibă dorința asta ca omul guvernului unguresc. Cât de puțină idee are de știința sa, dovadă felul cum își scrie numele său care este în realitate *Șeghescu*. Viitorul profesor universitar de limba românească nu știe deci nici atât că după ortografia românească sunetul ș nu se scrie *si* și că *g* urmat de *e* se scrie *gh*, regulile stabilite în mod definitiv de ortografia noastră de 50—60 ani cel puțin. Ortografia cu care-și scrie numele e *ungurească*, exprimând, parecă, toată direcția politică ce reprezintă: *contopirea de bună voie în poporul unguresc și în cultura ungurească*. Iată pentru ce ține și d. Apponyi să-l facă profesor. Halal de »știință« pe care o va răspândi de pe catedră.

În cazul că Siegescu va fi numit profesor, va fi nevoie de o nouă alegere. Legea dispune expres că în caz de numire la o catedră universitară la Budapesta numitul trebuie să se supuie unei noi alegeri dacă numirea vine după alegere. Guvernul nu va putea data actul numirii înainte de data alegerii, căci termenul concursului publicat expiră abea o zi după alegere și peste o lună două vom putea avea alegere nouă și noi agitații electorale la Oravița. Nu este asta un joc frivol cu formele constituționale?

Incidente.

În cursul campaniei electorale în Cacova s'a întâmplat un incident caracteristic. D. deputat Mihali se oprise înaintea noii biserici din Cacova admirând clădirea asta frumoasă a cărei construcție tocmai acuma a fost sfârșită. Se adunaseră imediat vre-o 10 țărani cum era și firesc să se adune la prezența unui deputat național în comună. Imediat jandarmii sosiră și îl somară pe d. Mihali să nu rostească discursuri către popor, pe când dânsul intrase numai în vorbă cu țărani.

În ziua alegerii, în cursul votării dimineața un alegător, Alexa Neda din Oravița, bătrân de 73 de ani, venise sprijinit pe o bâta. Jandarmii îl somară să le-o predea și refuzând, i o luară cu forță. Rec amându-se președintelui, acesta dădu ordin contrar, permițând ca oamenii bătrâni să vie cu toiaguri.



Bănci de școală
Moblie de școală
Mobilă modernă de blurouri
și fabricare de instrumente gimnastice.

Catalog de prețuri gratuit și port franco.



Când alegătorii din Oravița veniseră câteva minute mai curând la vot, jandarmii îi îmbrânciră apoi. Se născu o mică ceartă. Un sergent, un săcui turbat, strigă către ceilalți jandarmi:

— *Somați-i să se retragă și dacă nu vor, străungeți-i cu baioneta ca pe niște câini.*

Jandarmii adesea bruscau pe alegători și chiar pe bărbații de încredere și nu aveau respect de ordinele președintelui, încât acesta singur se mira de nesupunerea lor, iar seara când cu frumoasa șarjare a țaranilor, președintele alerga singur făcându-le reproșuri.

Prevederi pesimiste.

Adrearea noastră la Oravița a făcut cea mai rău impresie în Banatul întreg. Toată lumea crișă pe orăvicensi, cari au adus rușinea asta asupra neamului întreg și în deosebi asupra Bănăuților și îi muștră că au oferit candidatura unui om ca dl Gh. Pop de Băsești, care a ostenit la Oravița venind aici făcând o campanie electorala grea pe vreme de iarnă.

Lumea e pesimistă. Se spune că acum Burdea va stăpâni toată granița. Are Caransebeșul și Bocșa, a luat acum Oravița și se prevede căderea celorlalte cercuri.

La alegerile sinodale Burdea încă prepară căderea deputaților naționaliști și lucrează în mod subtil. Singuri fruntași din Vârșeț prepară lupta rezistență contra burdismului cutropitor, dând oildă vrednică de urmat și celorlalte cercuri.

Adresă de aderență d-lui deputat Maniu.

Maniu a primit următoarea scrisoare de aderență:

Dsiale dlui

Dr. IULIU MANIU
deputat dietal

BUDAPESTA

Domnule deputat!

Simțim o adevărată mândrie pentru pășirea energetică și bărbătească, cu care V-ați ridicat glasul sfatului țării, în afacerea limbei din armată.

Dacă țara cere sângele nostru, pentru apărarea ei, cerem și noi cu toată hotărârea, ca Patria noastră pe care am apărut-o și am îngărășat-o, aproape două mii de ani, cu sângele moșilor și strămoșilor noștri, să nu ne fie mamă vitregă, ci mamă adevărată.

Destul am fost și suntem tractați din partea stăpânirii ca Cenușotca din poveste, cerem și noi drepturile noastre.

Domnulezeu n'a făcut stăpân și slugă, ci om și om.

Strigătul nostru după dreptate este înăbușit pe toate cărările și cu toate mijloacele, limba noastră dulce este trecută în cartea neagră, încât în multe localități din țară, este o crimă, dacă și rostim în frații noștri, cei mai luminați, dacă cer dreptate pentru român, sunt aruncați în țemnițe și pedepsiți cu mari amende.

A cui este țara asta? Dacă nu este și a noastră, să nu ni se ceară sângele pentru apărarea ei.

Vă asigurăm, că din sufletul nostru ați vorbit, când ați spus în sfatul celor îngâmfați și negăduitori, că noi nu ne vom jertfi sângele pentru țara, care cere numai sacrificii dela noi.

Vă felicităm pentru curajul cu care țineți sus neamul neamului, simțim cu voi și vom ruga neîntrerupt pe bunul Dumnezeu, să ajute cauza dreaptă a neamului românesc.

Să trăiți, d-le deputat!

Fofeldiă, 20 Febr. 1909. n.

Devotații:

Ioan Boma, preot, ș. a.

Succesul unei românce la Paris.

Femeile în salonul de toamnă.

Subt rubrica aceasta, revista »Cronica Expozițiilor«, din Paris, publică o elogioasă notiță la adresa unei talentate compatriote a noastră, d-șoara Elena Popea din Brașov. Foarte măgulită de succesul tinerei artiste române, reproducem aici, notița din revista franceză:

»Hotărât, femeile pășesc spre cucerirea artei cu o siguranță remarcabilă. Nemulțămite de saloanele unde domnesc în stăpânire suverană (ca acelea ale unirii femeilor pictoare și sculptoare) ele își împărtășesc succesul în saloanele mixte ale societății artiștilor francezi și societății naționale de Belearte.

De-opotrivă de numeroase sunt foarte cu vază în salonul de toamnă și fără a se deda la excentricități strigătoare ele scot la iveală pe cât talent tot atâta originalitate și bun gust.

Acesta este în deosebi cazul d-șoarei Elena Popea, o artistă română, dela care am remarcat două tablouri la cel din urmă salon de toamnă: Reîntrând din grădină și Mosafirii au plecat.

În cel dintâiu, o tinăra femeie, fresă și înrozată, aranjează pe masa atelierului unui artist, florile ce le aduse în brațele pline, din plimbarea de dimineață într-o grădină plină cu soare ce se întrezărește prin ușile deschise.

În cel de al doilea tablou, o altă scenă de interior, nu mai puțin bine observată, foarte luminată și bine redată. O sală de mâncare unde avusese loc, un intim prânz de amici; în căldura comunicativă domnese animație mare. Acum, liniște și părăsire. O lumină dulce și melancolică luminează masa încă pusă, unde se găsește de abia marcată desordinea plecării, după cafea.

Naturi moarte și flori, interiori și exterioruri în plin aer, domnișoara Elena Popea, le redă pe toate cu o mare sinceritate în trăsături largi viguroase și delicate. În operele sale tot-de-odată strălucitoare și armonioase, se găsește cu adevărat toată atracția ce o poate da puterea omului unită cu seducțiunea femeiei.

INFORMAȚIUNI.

ARAD, 3 Martie n. 1909

Pentru frații din Italia.

Continuăm cu publicarea contribuțiilor primite pentru frații italieni.

Publicăm azi colecta din Rîtișor prin d. Teodor Răbăgia; colecta elevii Hortensia Popovici dela școala învățătorului Simeon Albu din Cermei; colecta dlui învățător Antoniu Minișan din Sânmiclăușul-mare între elevii săi; și colecta din Galșa a dlui Gheorghe Bendea.

Sumele:

Colecta din Rîtișor prin d. Teodor Răbăgia dela: În sfânta biserică s'a încasat cu tasul: 7 cor. 14 fil., Teodor Răbăgia inv. 2 cor., Alimpiu Rădulea inv. 1 cor., Ioan Miuța președ. com. p. 1 cor., Petru Roman econom 1 cor., Gheorghe Sârbu 1 cor., Trăilă Fingea 40 fil., Șofron Ena 20 fileri, I. Miță Vrănianțu 20 fileri. Dela școlarii cl. II-a: Pelaghia Cuzma 30 fil., Andrei Drăgoi, Maria Anca, Iconia Anca, Ioan Coja, Adam Donecea, Ana Lăpădat, Pavel Bou, Dimitrie Despot,

Reveca Voina cu câte 20 fileri, Gheorghe Serafoleanu, Ioan Neagoe, Ioan Roman, Iosif Luca, Ioan Mara, Iosif Păcurariu, Floria Păsule, Adam Mușă, Ioan Cuzma, Petru Labodă, Gheorghe Drăgodan, Gheorghe Jurca, Lazăr Boraci, Ianăș Iova, Nicolae Roman, Alex. Luca, Lazăr Labodă, C. Carcea, Ana Fingea, Floarea Boraci, Elisaveta Iova, Lucreția Cincea, Liubița Miuța, Floarea Pârnu, Elena Popa, Iuliana Barbulov, Măgdalina Curea, Măgdalina Lăpădat, Nicolae Banu cu câte 10 fileri. Dela școlarii cl. I. 2 cor., dela econ. Andrei Roman 46 fileri, suma — — — —

» 21.40

Colectă dlui inv. Antoniu Minișan între elevii săi: Traian Raica —20 Traian Opresan —20 Ioan Raica I. —20 Traian Sarafolean —20 George Andraș —10 Eufemia Todi —20 Aurora Babeu —60 Ana Cârpenișan —50 Vioara Albu —20 George Ivașcu I. —20 George Cioban —10 Ioan Pescar —20 Dimitrie Sarafolean —20 Teodor Răgep —30 Ilie Paști —20 Simeon Petrașcu —20 Petru Sarafolean II. —20 Nicolae Voichița —10 Vioara Bobâr-nac —60 Ioana Ulier —40 Vioara Bințințan —10 Lucrelia Ivașcu —20 Ioan Raica II. —20 Elena Cotoșman —30 Vasilie Dăian —10 Vioara Bogdan —40 Silviu Popoviciu —60 Savu Cotoșman —20 Ana Petrașcu —10 George Andron —10 Ielița Cotoșman —20 Nicolae Nereianțu —60 Ielița Mărăzan —20 George Ivașcu II. —40 George Bențișan —20 Ioana Mărăzan —20 George Zarie —10 — — —

cor. 9.30

Colecta elevii, Hortenzia Popovici din Cermei, dela conșcolarii: Clasa I. Eugen Popovici —50, Floare Săbău —20, Ana Pășcuț —2, Marie Poleac —2, Floare Sălăjan —6, Mihai Haniș —4, Floare Cosma —2, Marie Huț —2, Mihai Popa —8, Floare Ardelean 4 —, Petru Șandor —4, Ispas Vesa —2, Toader Sălăjan —2, Ioan Gudiu —8, Sida Chiș —2, Anuța Gudiu, —2, Anuța Moț —4, Alexandru Gudiu —4, Petru Popa —6, Ioan Sălăjan —10, Marie Călămar —2, Petru Săbău —2, Floare Burza —2, Teodor Veta —10. Clasa II. Saveta Chiș —50, Silvia Haniș —20, Floare Sălăjan —10, Saveta Săbău —10, Teodor Moț —4, Persida Sălăjan —2, Mitru Morar —10. Petru Vesa —20, Petru Avram —10. Clasa III. Marie Gudiu —14, Sida Avram —13, Marie Popa —10, Marie Sălăjan —10, Petru Săbău —10, Petru Sălăjan —10, Floare Vesa —4, Mihai Cosma —4, Floare Șandor —4, Mitru Ilisie —4, Floare Sălăjan —2, Marie Alexa —20, Teodor Alexa —4, Mărian Săbău —20, Antone Sălăjan —10. Clasa IV. Ioan Șandor —4, Floare Vesa —4, Floare Vidican —10, Nicolae Gudiu —10, Marie Sălăjan —30. Clasa V. Hortenzia Popovici 1 —, Floare Șandor —10, Gavril Morar —10. Dimitrie Nicoraș —6. — — — Laolaltă

cor. 6.27

Colecta d-lui Gheorghe Bendea din Galșa, dela Gheorghe Bendea 2.40 Gavril Ardelean 5 — Teodora Tóth 1 — Gheorghe Mara 1 — Teodor Mic —20 Ioan Mic —40 Gheorghe Mic —40 Lazar Dirlea 1 — Petru Dirlea —40 Gheorghe Pocișor —40 Gheorghe Boar 1 — Gheorghe Nemeș —40 Nagy Jozsef —40 Iosif Vanc 1 — Ioan Vanc —20 Ioan Vontean —20 Teodor Negru —20 Teodor Răsman 1 — Gheorghe Dirlea 1 — Nicolae Dirlea —40 Petru Blașiu —40 Florian Dirlea —40 Savu Gorcea —20

Dacă târguiți din articolele anunțate în ziarul nostru, vă rugăm să la comanda să amintiți unde ați ctit aceste anunțuri.

Petru Popescu 1— Florița Popescu 1— Pavel Gabor —20 Gheorghe Blașiu —40 Gheorghe Vontean —10 Elena Biroaș —50 Ioan Vontean —20 Petru Boldur —10 Mitru Noci —30 Elena Mic 1— Gheorghe Ardelean —11 Gheorghe Costan 1— Nicolae Dirlea —30 Ana Dirlea —30 Dr. Ioan Suciu 1— Cornelia Laza 1— Mitru Răsman 1— Persida Răsman 1— Simeon Vanc —50 Teodor Vanc 1— Ioan Popa —20 Teodor Cherechean 1— Pavel Dulhaz —40 Ioan Braiț —10 Ioan Cioban —20 Gheorghe Poenar —20 Teodor Hârja —10 Dochița Poenar —20 Teodor Blașiu —60 Gheorghe Crișan —40 Moisa Dirlea —20 Pavel Răsman 1— Simeon Dirlea —40 Ana Terebenți 1— Iosefina Drăganca 1— Amalia Groșorean 2— suma — — — — — cor. 18'30

Total 55.27
Listele noastre precedente 3249'11
Laolaltă 3304'38

— **Maghiarizarea numelui obligatoare.** Consiliul comunal al orașului Kecskemét a adus o hotărâre foarte caracteristică pentru șovinismul unguresc. Un străin, Rudolf Kral, cerând încetățenirea i-s'a pus condițiunea să și maghiarizeze numele. Bietul Kral de sigur a împlinit dorința șoviniștilor, deși condițiunea consiliului e de-a dreptul ilegală. Dar în numele șovinismului se iartă și călcarea legii la noi. Numai respectarea legii (bunăoară a legii de naționalitate) ar fi socotită la noi mai gravă decât o ilegalitate.

— **Temeliile fiorului istoric.** Nu pricepeți? Iată care-i contextul: (premiem că-i vorba de preoții dela Oravița cari au părăsit cauza poporului). Și nu-și dau seama acești rătăciți cât de grozavă e răspunderea acelor cari *clatină temeliile fiorului istoric* al credinței religioase în sufletul poporului românesc?... Vom mai vorbi. («Țara Noastră» nr. 7. a. c.) Suntem și noi curioși să aflăm ceva mai mult despre aceste temelii.

Dacă confrății din Sibiu vor să facă lecții de stil celorlalte ziare românești, cum încercaseră odată și față cu noi astă vară, atunci vor binevoi să ne dea *alte* modele de urmat decât a-cestea.

— **Ședință literară publică.** Societatea de lectură a studenților teologi dela seminarul din Arad, aranjează Duminecă în 22 Februarie (7 Martie) la orele 4 d. a. o ședință festivă publică cu programul ce urmează: 1. Imnul studenților de D. G. Kiriac, cor bărbătesc. Viața țiganilor de K. Schumann, cor bărbătesc. 2. Fragment epic de Gh. Coșbuc predat de Dimitrie Roșcău st. t. c. I. 3. Allegro de Beriot, Reveria de K. Schumann, solo de vioară Adrian Popescu st. t. c. II. 4. Doină doiniță de I. Vorobchievici, cor bărbătesc cu solo tenor, de Stefan A. Oprean st. t. c. II. 5. Duhul religios în pătura țărânilor noastre de Ioan Ambroziu Necșaa st. t. c. II. 6. La mijloc de codru des. de C. Dimitrescu, Faurul de Lachner cor bărbătesc.

— Invitări speciale nu se fac.

Contribuiri pentru bibliotecile de curs se primesc cu mulțămintă.

— **Un act de nerecunoștință.** Ni se scrie din cercul Iliei, că d. Victor Tordășian, fii desigur binemeritat al bisericii și a vieții noastre publice, care a reprezentat cercul Iliei în Congres și în Sinod timp aproape de 25 ani a trebuit să facă deastădată loc unui om, mai de va'oare, mă rog, dlui Stefan Rozvány avocat acolo, căci presupunem că d. Octavian Goga al doilea ales, nu avea nevoie să scoată tocmai pe d. Tordășian, ca să între în Sinod. Nu știu ce nevoie mare era ca d. Rozvány să ajungă neapărat în Sinod, unde deocamdată nu duce decât ambiția sa cercul Iliei însă, nu trebuia să înlătore pe un om de merit de dragul unui ambițios.

— **Logodnă.** Dr. Octavian Florea, medic militar și domnișoara Mărioara Vlăssă logodiți. Felicitări!

— **Un comitet filial la Timișoara.** Zilele trecute în Timișoara s'a constituit sub conducerea dlui A. P. Bănuț un comitet filial al societății pentru teatrul românesc. Comitetul se compune în felul următor: președinte Dr. Pompiliu Cioban avocat, notar d. Aurel Sfetea contabil, membrii dd. Dr. Cornel Crăciunescu avocat și Atanasie Demian secretarul societății »Standard« din localitate.

Constituirea s'a făcut sub conducerea dlui Emanuil Ungureanu. La ședință au participat mai multe persoane. Comitetul va face un plan de acțiune care cuprinde înscrierea membrilor, organizarea producțiilor teatrale sătești, se va ocupa cu statistica corurilor țărănești din acele părți, va încuraja mișcarea teatrală la sate, dând directiva în alegerea pieselor ce se vor face la sate și se va căuta să popularizeze cu toate mijloacele scopul societății teatrale românești.

— **Caz de moarte.** Ni-se scrie: Cu inima frântă de jale și durere vestim că în 26 Februarie n. a încetat din viață, în mod subit, junele *Alexandru Cătana*, în frageda etate de 21 ani. Il deplânge neconsolatul său părinte Vichentie Cătana, ca pe unicul său fiu, prin care și-a pierdut tot razemul bătrânețelor sale, de asemenea unchiul său Nicolae Cătana și soția Nina, număroși consângeni, prieteni și cunoscuți. La înmormântarea răposatului au luat parte aproape 2500—3000 oameni, de toate clasele și confesiunile, atât din loc precum și din Baia și Brad, din comunele învecinate: Lesa, Leșcioara, Ciuciu, Bodești, Bănești, Cristești, Hălămgel Poinar, Tohești etc. La groapă, d. Dr. Ioan Robu, candidat de avocat, a rostit o mișcătoare cuvântare și a încheiat zicând; prin moartea tânărului Alexandru Cătana, s'a stâns floarea și fala industriștilor români din Hălămgiu! Cu toții ne am despărțit adânc emoționați.

— **De câte ori s'a jucat Hamlet în Germania.** După o statistică recentă »Hamlet« s'a jucat de 3000 de ori pe scenele germane de când a apărut prima traducere literară a marelui dramă Shakespearean. De cele mai multe ori s'a jucat traducerea lui Schlegel.

— **Sarah Bernhard și Chantecler.** — Sarah Bernhard a încercat din nou să trateze cu Rostand pentru rolul »Cocoșului« din Chantecler, care fusese destinat lui Coquelin. Dar poetul a refuzat definitiv a da acest rol artistei, fiind de părere că numai un bărbat ar putea să interpreteze rolul cu succes. Sarah Bernhard care, are toate îndrăznelile din lume, a avut și pe aceasta: de a face pe... cocoșul, acolo unde nu se cuvine să cânte — găina.

× **Damele** fac bine dacă aluneii și pistruiile ce se ivesc pe față primăvara și cari le fac fața urâtă, le-ar împiedeca folosind cea mai nouă apă americană, care este compusă din materii nestricăcioase descoperită de un profesor american. Aluneii de pe față și negreața de pe grumazi dispăre în câteva zile. Prețul unei sticle mari 2 cor. Se poate căpăta numai dela unicul magazin *Angyal drogueria a lui Fekete Mihály în Marosvásárhely*. Comandele prin poștă se efectuează prompt.

— **In cura lui Dr. Opre.** Vestitul scriitor Rákosi Viktor cunoscut sub pseudonimul literar Sipulusz, se află de vre-o trei săptămâni în tratament cunoscut a l dlui Dr. Opre. Ziarele ungurești din Arad, i-au luat ieri un interviu, în care dl Rákosi aduce acum cele mai mari mulțămiri dlui Opre spuind că tratamentul său i-a făcut foarte bine. El a alergat pela toate sanatoriile, negăsind remediu pentru boala sa pe care începuse a o crede incurabilă. Opre i-a redat sănătatea. Cazul lui Sipulusz face mare senzație și probează la evidență eficacitatea sistemului nou de cură de apă a dlui Dr. Opre Aviz. celor suferinzi!

× **La boala** începătoare a *mațului orb* dimineața pe stomacul gol să bei un jumătate pâhar de apă amară naturală **Franz Josef**, care e cel mai sigur și mai bun laxator. Are acel avantaj, că nu este stricător stomacului și mațelor și folosindu-l zilnic totuși are efect eminent.

Ultime informațiuni.

— Pria telefoa. —

Ședința Camerei.

Budapesta, 4 Martie.

Ședința se deschide la orele 10 și jumătate.

Se primește în a 3-a cetire proiectul dării de capital și interese.

Continuându-se apoi dezbaterile dării de venit, Buza Barna, polemizează cu Vászsonyi. Vászsonyi răspunde înșirând principia sale politice. Mai vorbesc: Sándor Polonyi G. și primul ministru Wekerle. Camera primește proiectul.

Se începe discuția dării de întreprinderi. La titlu vorbește Polonyi. El cere ca de societățile pe acții să se aplice legea progresivă, servind de bază mărimea dividendelor. Cere ștergerea dării impuse după jocul de cărți.

Ședința se încheie la orele 2.

Economie.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Budapesta, 1 Martie 1909

Grâu pe Apriele 1909	25.62—25.64
Săcară pe Apriele	18.30—18.32
Cucuruz pe Maiu	14.56—14.58
O-ăs pe Apriele	17.18—17.20

INCHEIEREA la 1 ORĂ și jum.:

Prețul cerealelor după 100 k/g. a fost următorul:

Grâu nou	
De Tisa — — — —	26 K. 55—26 K. 85
Din comitatul Albei —	26 » 15 26 » 50
De Pesta — — — —	26 » 20—26 » 55
Bănățenesc — — — —	25 » 50—26 » 80
De Bacica — — — —	26 » 30—26 » 70
Săcară — — — —	19 » 70—19 » 90
Or. ul de rutre, cvait. I.	17 » —17 » 20
» » cali at-a a II.	16 » 50—16 » 80
Ovăs » » I.	17 » 55—18 » 55
» » » II.	17 » 25—17 » —
Cucuruz — — — —	14 » 05—14 » 25

Poșta Administrației.

Nicolae Vârșendan. Cuvin. Am primit 5 cor. ab. până la 1 Octomvrie 1908.

Ion Nicolaescu. București. Da. Am primit sumă trimisă în abonament.

Iosif Valean. Iam. Am primit 2 cor. ca ab. până la 1 Iulie 1909.

Lazar Burulean, Reșița. De aici merge ziarul regulat.

Redactor responsabil Constantin Savu.

Editor proprietar Gheorghe Nichin.

Anemia.

Pentru combaterea ei între bunătăți Emulsiunea SCOTT, care îmbogățește sângele și hrănește carnea trupului puternică și sănătoasă

Emulsiunea lui Scott



e de-opotrivă de salutară pentru tineri și pentru bătrâni. Pr greselile veți face vă vor surprinde și satisface

Încercați

și vă veți încredința, după cum s'a încredințat multe mii în timp de 32 de ani.

Prețul unui flacon veritabil 2 cor. 50

De vânzare în toate farmaciile.

La cumpărarea Emulsiunii a se lua seama la marca metodelui SCOTT — care este pescar

ANUNȚ.

Recomandăm proprietarilor de vii cu toată
aldura tovarășia agricolă românească
Muguru! însoțire economică comerci-
ală în Elisabetopol (Erzsébet
város) care vinde altoie de viță de vie de
toate speciile precum și viță americană
și fără rădăcină și la dorință însoțirea
instrucție gratis ori cui în toate ramurile
agricoltei.

In atențiunea parohiilor!

Szentgyörgyi Oszkár

pictor de firme de embleme de biserici și auritor în
Marosvásárhely, str. Kossut Lajos 26.

Săvârșese ori-ce lu ru în branșa asta în
mod de gust frumos și tra ni pe lângă ga
ranție. Însemnez că pi taroa b ser.cil. r am
stud at-o în decurs de mai mulți ani în
București și ce'elalte orașe mai mari ale
României și așa e esch.să orice înecrecti-
tate în executare. — La d rriță se trimit
desemnuri porto franco.

Cu dist nsă st mă:
Szentgyörgyi Oszkár.

Cea mai efină sursă de cumpărat!



BINDER LAJOS
clasornicar și giuvaergiu, în
- MEDGYES -
Marktplatz Numrul 8.
Depozit bogat de
toffelul de clasornice
de aur, și argint
metal și nickel. Ar-
ticole optice de
aur și argint.
Ochelari și zvi-
keri de Rathe-
nov. Articiii de
argint de Kina.
Reparaturi
solide și
:: ieftine. ::

Szeszák F. és Fia

fabrică de trăsuri aranjate cu electricitate
Kolozsvár, Malom-u. 12.

Mare magazin de trăsuri, care îndestulește
— ori-ce pretenții; atelier de reparare. —



Fabrică de calese asortată cu toate mași-
nele moderne tehnice.

În Cluj și jur e unica fabrică, în care se pregătește fie-
care parte a trăsuroi: fabricăm roate, facem lucruri
de fierar, pielar și de lustruit sub con-
ducerea mea personală, cu prețurile cele mai moderate. —
Flinta noastră principală e: lucrare bună și solidă, dar
ieftină. — Serviciu prompt. — Răspundem im-
ediat comandelor din provincie; —
Recomandăm diversele părți de trăsură, cari se vând; așa
cum și „mănuștoare de noroi” cu șezutul închis bine

Fondat în 1870. — Prețurent gratis.

Corespondența în limba română.

În lumea întreagă cele mai bune
mașini de cusut și biciclete Dürkopp,



precum și cele mai bune mașini eco-
nomice le transportăm cu plătit în
rate mici lunare sau treilunare. În
care comună vom avea cel puțin 6
cumperători, acolo croitul și cusutul
femeesc în cursuri de 30 de zile îl
dăm gratuit, cumpărătorii vor fi ins-
truați pe deplin.

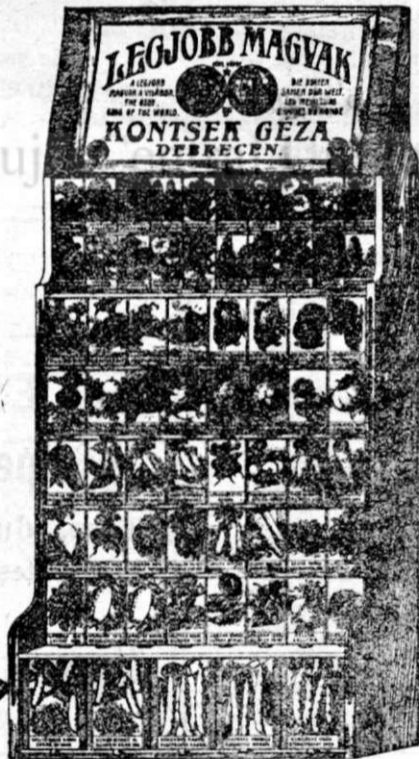
Corespondență în limba română.
La dorință trimitem carte de prețuri.

Fischer Gyula és fiai,
Maros-Vásárhely.

KONTSEK. GÉZA

mai înainte Gaszner Károly
în DEBREȚIN (Debrecen)

Cele mai bune semințe din lume. (Fond. 1782).



Recomandăm revanzatorilor semințe de legumi și de flori în
locuri fine în dulap de vânzare foarte frumos ornate, pe
lângă rabat mare. Catalog de prețuri trimite gratis.

Schwalb Kálmán și soț.

fabrică de metale, de cia-
:: sornice de turn și de ::

lanțuri  patentate.

BUDAPESTA
VII. Strada Dembinszky 32.

Se fabrică lanțuri patentate, din aramă
tare presate prin ce posed o capacitate ire-
sistibilă; precum și lanțuri îmbrăcate în aramă
roșie pentru decorat mobile, în toate formele.

Fabricație de prima calitate și unică.

Catalog ilustrat la dorință gratuit și franco.

Heinrich Kirst,

Antreprenor de zidirea mo-
rilor în

UJVERBÁSZ Nr. 159.

Ofere produsul mânilor sale
pentru

mori sistem cilindric,

și primește

aranjearea completă

=== a morilor. ===

după cel mai nou sistem Werner.

Șcripeț de cilindre, mașine de

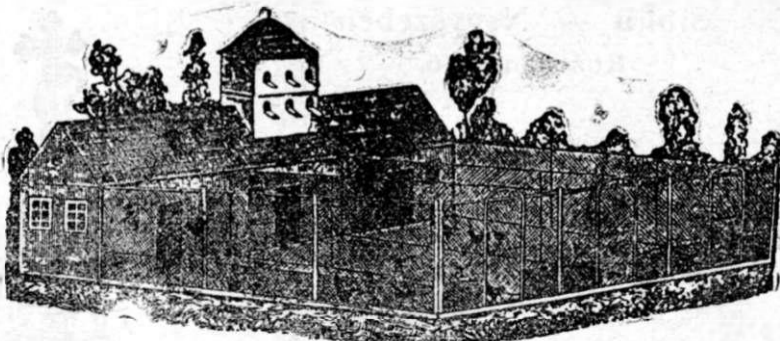
gris, tarar, precum și orce mon-
tare a acestora tot după cel mai

nou sistem.

Se primește și ori-ce recon-
strucție cu prețuri ieftine și
seviciu solid.

Neubauer János

fabricant de funii, țesături, de grilajuri, de site și saltele de sârmă.
DEBRECEN.



CU PREȚURILE CELE MAI MODERATE.

Recomandă preparatele sale de
sârmă ca: țesături de sârmă din
aramă fer și ținc are în depozit
pentru mori fabrici și scopuri
agricole. Recomandă sita de ven-
țilat sistem Bachler. Pregătește
țesături de mână și fabrică la în-
grădit de grădini, curți de galțe,
sita de sârmă cu ramă de fer la lu-
crări de pământ, nisip, petriș ș. a.
Apărătoare de scântei la lo-
comotive, mori și coșuri de
fabrici. Somiere elastice pentru
pat pe staluri de fer și lemn. Cu
un cuvânt tot felul de lucrări ce
se țin de aceasta branșe.

Atențiune!

— Pentru economi. —

ECONOMILOR! Cetiți cu atențiune următoarele și veți vedea, că nu de lipsă să mergeți în America, spre căutarea dolarilor; în Germania, spre căutarea marcelor; nici în Klondyke, spre căutarea aurului, căci îl aflați aici la voi acasă și anume în curțile voastre economice!

Știut este, că creșterea vitelor, cailor și a porcilor, aduce foarte mari venituri economilor. Știut este, că prețul acestora să taxeze după exteriorul lor (să plătește după cum e vita), dar puțin știu, că cum și ce trebuie făcut, ca vitele cornute, precum și porcii și caii, să fie grași, mari în oase și frumoși, căci cari știu, nu bucură spun și altora, ca să nu aibă și alții așa vite frumoase.

Spre a ajunge aceste scopuri trebuie întrebuințat

„Pravul de vite Demeter“

ea pravul acesta să îngrașă porcii, caii și vitele cornute, cresc mai înalte și devin mai osoși, capătă putere mare, capătă poftă de mâncare, apoi ele dau lapte mai mult și mai bun ca de comun, — având vierii, porcii și caii totodată un preț cu mult mai mare, la care între acel împrejurări, nici când nu ar fi ajuns.

La purcei, viței și mânzi, întrebuințând acest prav, să desvoltă foarte repede, să întărească în oase și contribuie la desvoltarea poftii de mâncare. Este fraieștecare econom bun trebuie să folosească acest prav la vitele, turci și caii lui, căci prin folosința acestui prav, are foarte mare câștig vânzare, fiind porcii, vitele și caii frumoși și grași.

Cultura de astăzi ne învață, ca pentru ajungerea stării bune, nu știe numai a munci, ci munca aceea trebuie pusă în legătură cu încredințarea, căci numai munca rațională ne poate aduce fericirea și încredințarea materială după lucrul nostru.

Pe lângă o muncă rațională lucrăm mai puțin, — dar cu mai mult rezultat, — decât a munci de dimineața până seara, fără de nici un sistem.

Tot așa e și la creșterea vitelor, căci aci raționalul este a ști că, mai poți ajunge ca pe un vițel sau mânz, ori purcel, în timp scurt și cu puțină hrană, să fie mai desvoltat și mai cu preț ca acela pe care trebuie mult timp a-l hrăni, și totuși nu e destul de desvoltat și gras.

Dacă tot în unul și același timp crești 2 purcei, viței ori mânzi și pe unul îl crești cu nutreț regulat, iar pe celalalt, pe lângă nutrețul regulat dându-i și din „Hrana Demeter“. În scurt timp să va observa diferența între aceștia, deoarece acela care a cumpărat din „Hrana Demeter“, va fi cu mult mai desvoltat, mai gras și mai frumos, decât acela care s'a crescut numai cu nutreț regulat. Așadar crescând aceștia cu „Hrana Demeter“ devin valoroși (mai cu preț) în cel mai scurt timp.

Raționalul creșterii vitelor deci constă întru aceea, că porcii, vitele cornute, caii și oile, trebuie hrănite cu „Pravul Demeter“, căci întrecând acesta în hrana vitelor, cresc în scurt timp de minune.

Deci în procedura aceasta să află aurul, dolarii și coroanele!

Așadar nici un econom bun să nu întârzie a cumpăra acest prav de mare folos! Cine nu-l cumpără este însuși dușmanul economiei sale.

Acest prav de mare folos să capătă în preț de 60 fileri o cutie. La comanda de 10 cutii se trimite francat. Revanzătorii capătă rabat corespunzător.

Prav pentru ouatul găinilor. Prin întrebuințarea acestui ouatul găinilor ouă mai mult ca de comun, chiar și în timp de iarnă — pe când altcum nu ne ouă, sau foarte puțin. Prețul 30 fileri.

Pentru moartea cloșanilor și a șoarecilor. Este prav sigur pentru stărpirea lor. Prețul 60 fileri.

Unsoare galbină pentru păduchi la vite. Știut este, că vitele și porcii suferă mult de mâncărimea păduchilor prin care mâncărime sunt reținuți în îngrășarea și desvoltarea lor, ba chiar slăbindu-i, astfel încât în loc de a li-se ridică prețul, chiar pierd din valoare! De aceea fiecare econom să întrebuințeze această unsoare, căreia îi e prețul 20—40 fil. și 1 cor. Cu unsoarea aceasta e de a unge vitele și porcii. Și la oameni să întrebuințeze cu efect sigur. Are favorul să nu murdărește ca alte unsoare pentru păduchi. — Toate acestea să pot căpăta numai dela

Apotecarul N. CORNEL DEMETER

Orăștie — Szászváros, (lângă bisericile ev. ref.)



Schimek János

carnățarie și fabrică de salamă
Sibiu — Nagyszeben
Rosenanger 6.

Recomandă specialitățile excelente de **carnățarii**, precum și de **salamă** cu prețurile cele mai ieftine de zi. La comanda mare se dă rabat. — Expedare cu poșta și cu trenul. Serviciu prompt și conștiințos.

Ajută-ți și îți va ajuta și Dumnezeu!

Acest adevăr de aur se poate ajunge numai așa, dacă cel ce suferă folosește mijloace de vindecare, cari pe lângă elminare întrece ori-ce sparat scump, atât în privința durabilității cât și a efectului.

„**Galvani**“ se poate folosi cu Cordonul electric „**Galvani**“ succes sigur la Reumă, răceală, nervositate, la boală șirea spinării, de stomac, impotență, paralizie și altele.

Scrisoare de recunoștință: Francisc Veis, cărâșmar, Sibiu. Aduca bucurie la cunoștință că prin folosința aparatului „Galvani“, am simțit multă ameliorare în boala mea (trabesdorsalis) așa încât nu mai am nevoie nici de cărje. Aparatul deși îl folosesc de un an funcționează fără cusur.

Singurul fabricant:

Ștefan Kmoskó, învățător **Sibiu**
(Nagyszeben) Terezianum No. 11.

— Nu e permis —

să lipsească din nici o casă românească „GRAMOFONUL“, care înveselește toată casa. Izvorul cel mai ieftin de al procura e marele comerciant de mașini de vorbit pentru — Ungaria și România. —

Toth József
— SZEGED, Könyök utca 3 szám. —

Se vinde cu condiții de plătire în rate. Pe lângă garanție. Au soartă înregistrări noi românești, cântări și muzică cu țară naturală. — Prețul curent se trimite gratuit. — Se caută contra vânzătorii —

— Corespondența se face în limba maghiară, germană și franceză. —

Numai există tuberculosă!!!

— — — — — Incercați și cumpărați o sticlă — — — — —

Elixir de viață St. Francisc
pentru plumâni, astmă, oftică.

Tusa, durerea de piept, respirația grea înceată.

Curățește plumânile! Are efect surprinzător!

Se poate căpăta dela preparatorul:

Horváth Mátyás — — farmacist — — **Szabadka**
Farmacia „Órargyal“

Zombori-ut nr. 31. — vis-à-vis de Szarvas.

Prețul unei sticle 1 Cor. 60 fil.

Veritabil numai dacă pe vigneta se vede subscrierea mea.

Cel dintâiu atelier de pietri monumentale aranjate cu putere electrică.

GERSTENBREIN TAMÁS és TÁRSA măiestru de monumente și pietri de cimitir —
Fabricație proprie din marmoră, granit, labrador etc.

Din pietri de mormânt magazina se află în

Kolozsvár, Ferencz József-ut 25.

Cancelaria și magazinul central:

Kolozsvár, Dézsma-u. 21.

Telefon 662.

Filiale: Nagyvárad, Nagyszeben, Déva și Băpatak.

